

fig. 1



fig. 2

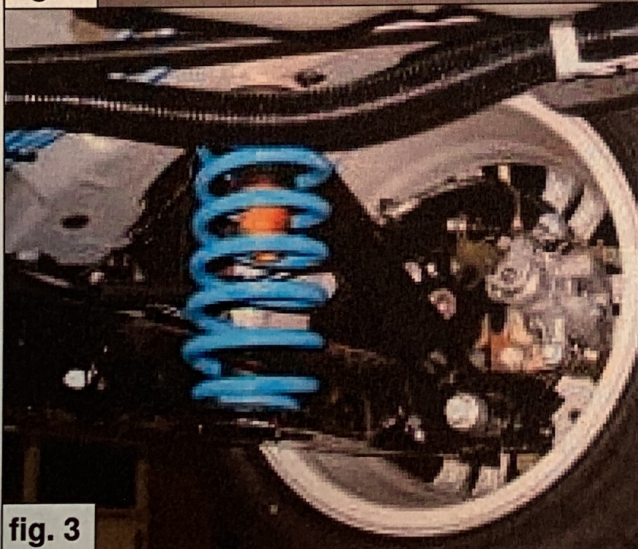


fig. 3

NL

1. Demonteer de onderste schokdemper bevestiging.
2. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer met veerschotels. **Let op** dat de remleidingen of ABS kabel niet onder spanning komen te staan.
3. Zet de onderste veerschotel over op de MAD vervangende hoofdveer volgens figuur 1.
4. Zet de bovenste veerschotel met buffer over op de MAD vervangende hoofdveer. Zie fig. 2.
5. Plaats de veer onder de auto. Let op dat de putjes van de onderschotel goed in de draagarm centreren. Monteer de onderste schokdemper bevestiging.
6. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shock absorber fastening.
2. Jack up the car and remove the main spring with spring seats. Take care that the brake hoses and ABS cable don't get under tension.
3. Put the lower spring seat assembly onto the MAD power spring according to picture 1.
4. Put the upper spring seat with bumpstop onto the MAD powerspring. See fig. 2.
5. Fit the spring back under the car. Take care that the point in the lower spring seats are centering right into the holes of the wheel arm. Fit the lower shock absorber fastening.
6. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfeder mit den Federtellern. Achten Sie darauf dass die Bremslauch und ABS Kabel nicht unter Spannung kommen.
3. Stellen Sie die untere Federteller über auf der MAD Feder. Siehe Fig. 1.
4. Stellen Sie die obere Federteller mit Puffer über auf der MAD Feder. Siehe Fig. 2.
5. Montieren Sie die Feder unter das Fahrzeug. Achten Sie darauf daß die Punkten der untere Federteller richtig zentrieren in die Tragarm. Montieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung.
6. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
2. Soulevez le véhicule hors des ressorts et enlevez le ressort principal avec les coupelles. **Attention** : veillez à ce que les tuyaux de frein ou le câble ABS ne soient pas sous tension.
3. Placez la coupelle inférieure sur le ressort principal de remplacement MAD conformément au schéma 1.
4. Placez la coupelle supérieure avec le caoutchouc sur le ressort principal de remplacement MAD. Voir fig. 2.
5. Remplacez le véhicule sur les roues. Assurez-vous que les ergots de la coupelle inférieure sont correctement centrés par rapport au bras de suspension. Remontez la fixation de l'amortisseur inférieur.
6. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera det nedre stötdämpar fästet.
2. Hissa upp bilen och tag bort huvudfjädern och fjädersätena. Se till så att inte bromsslängen och ABS kabeln inte kläms eller blir för spänd.
3. Montera det nedre fjädersätet på MAD hjälpfjäder enligt bild nr. 1.
4. Montera det övre fjädersätet med genomslagsgummit på MAD hjälpfjäder. Se bild nr.2.
5. Montera fjädrarna på bilen. Se till så att dom nedre fjädersätena centrerar ordentligt i hålen på bärarmen. Sätt tillbaka det nedre stötdämpar fästet.
6. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte la fijación inferior del amortiguador.
2. Levante el coche de los muelles y remueva el muelle principal con los discos de muelle. **Procure** que las conducciones del freno o el cable ABS no se tensen demasiado.
3. Traslade el disco de muelle inferior al nuevo muelle principal MAD, según se indica en la figura 1.
4. Traslade el disco de muelle superior con tope al nuevo muelle principal MAD. Véase fig. 2.
5. Coloque el muelle debajo del coche. Procure que los hoyuelos del disco inferior se encuentren bien centrados en el soporte. Monte la fijación inferior del amortiguador.
6. Reajuste la luz de los faros.